

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Рукович Александр Владимирович

Должность: Директор

Дата подписания: 27.05.2025 13:19:01

Уникальный программный ключ:

f45eb7c44954саас05еа7d4f32eb8d7d6b3cb96ae6d9b4bda094afddaffb705f

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Технический институт (филиал) федерального государственного

автономного образовательного учреждения высшего образования

«Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова»

в г. Нерюнгри

Кафедра ЭГиОД

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

Производственной преддипломной практики для выполнения выпускной
квалификационной работы

по направлению подготовки – 45.03.01 – Филология

Направленность программы: Зарубежная филология (Английский язык и
литература)

Нерюнгри

Издательство ТИ (ф) СВФУ

2025

УДК 811

ББК – 81

Утверждено учебно-методическим советом ТИ (ф) ФГАОУ ВО «СВФУ»

Составитель:

Л.В. Ключникова, к.филол.н., доцент кафедры Экономических, гуманитарных и общеобразовательных дисциплин

Рецензент:

Н.В. Зотова, к.филол.н., доцент

Подготовлено на кафедре Экономических, гуманитарных и общеобразовательных дисциплин

Печатается в авторской редакции

Данное учебно-методическое пособие «Методические указания» предназначено для организации работы студентов в период прохождения преддипломной практики. Учебно-методическое пособие ставит перед собой цель оказания методической помощи студентам, занимающимся Производственной преддипломной практикой. В Методических указаниях описан ход Производственной преддипломной практики для написания введения, основной части и заключения выпускной квалификационной работы. Достоинством учебно-методического пособия является предъявление практического образца выполнения Введения ВКР и отдельных материалов для оформления отчета.

© Технический институт (ф) СВФУ, 2025

Оглавление

Предисловие.....	4
Введение.....	5
Цель практики.....	6
Руководство практикой.....	7
Права и обязанности студентов.....	10
Форма, вид и порядок отчетности.....	12
Структура и содержание практики.....	14
Методические указания для студентов.....	17
Литература.....	23
Приложение I.....	25
Приложение II.....	27
Приложение III.....	34
Приложение IV.....	37

Предисловие

Учебно-методическое пособие написано с учетом стандартных требований для оказания методической помощи студентам, занимающимся Производственной преддипломной практикой. В учебно-методическом пособии изложен ход Производственной преддипломной практики для написания введения, основной части и заключения выпускной квалификационной работы. В задачи данной преддипломной практики входит: формирование и оптимизация навыков выполнения выпускной квалификационной работы; подготовка материалов для отчета. Преддипломная дает возможность обнаружить на завершающем этапе обучения уровень теоретической и практической подготовки студентов в области научно-исследовательской деятельности.

Студентам предварительно рекомендуются темы для написания работы, которые они могут выбирать самостоятельно. С целью оказания помощи при выполнении и оформлении заданий, отчета, дневника преддипломной практики для написания введения, основной части и заключения выпускной квалификационной работы, даются методические рекомендации по плану и программе Производственной преддипломной практики. В конце методических указаний представлены образцы для оформления отдельных листов заданий, отчета Производственной преддипломной практики.

Информация методических указаний предназначена для сопровождения студентов при выполнении и оформлении заданий, отчета, дневника преддипломной практики для написания введения, основной части и заключения выпускной квалификационной работы.

Введение

Студентам предлагается Производственная преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы по направлению подготовки – 45.03.01 – Филология, направленность программы: Зарубежная филология (Английский язык и литература). Производственная преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы содержит несколько этапов: подготовительный этап, этап сбора данных, этап оформления и презентации отчета. Основные требования для выпускной квалификационной работы являются стандартными.

Выпускная квалификационная работа - это самостоятельная учебно-исследовательская работа студента-выпускника, составленная на последнем курсе обучения. Данная итоговая работа оформляется с учетом типовых требований и представляется по окончании обучения к защите.

Итоговая работа отражает способность студента разработать выбранную тему; имеет точную аргументацию теоретических выводов и практических рекомендаций; представляет самостоятельно собранный практический материал, показывает умение выпускника использовать и анализировать материал. Исходя из результатов ВКР, государственная экзаменационная комиссия принимает решение о присвоении выпускнику квалификации. Выпускная квалификационная работа может быть составлена в разных формах, которые соответствуют учрежденным уровням высшего профессионального образования. Данная бакалаврская работа является самостоятельным научным изысканием.

Цель практики

Цель данной практики заключается в улучшении и развитии навыков научно-исследовательской деятельности, оформлении её результатов, а также в формировании умений по созданию выпускной квалификационной работы (бакалаврской).

Краткое содержание производственной преддипломной практики для подготовки выпускной квалификационной работы включает в себя следующие этапы:

- сбор информации, необходимой для написания ВКР; анализ текущего состояния работы дипломного исследования; совместная с научным руководителем разработка плана действий по выполнению ВКР, включая подготовку к защите дипломной работы; совместное составление индивидуального плана прохождения практики.
- поиск научных источников для выпускной квалификационной работы; анализ и изучение научной литературы и периодических публикаций; обработка и анализ информации изученных материалов исследования; определение целей и задач ВКР, а также выделение предмета и объекта исследования и его значимости; написание текста теоретической части ВКР с учетом норм русского языка и научной стилистики; оформление результатов теоретической и практической части исследования.
- составление отчета о выполненной работе; создание презентации, освещающей результаты преддипломной практики; защита преддипломной практики.

Руководство преддипломной практикой

Организация и контроль прохождения студентами практики возлагается на руководство Института (заместителя директора по учебной работе), ответственных лиц, руководителей практики, назначаемых заведующим кафедрой, а также руководителей практики со стороны принимающей организации. Заведующий выпускающей кафедрой Института:

- координирует заключение договоров о прохождении преддипломной практики с предприятиями, организациями и учреждениями, а также с кафедрами.
- обеспечивает разработку и утверждение программы преддипломной практики;
- обеспечивает сохранность на кафедре отчетов и дневников студентов о прохождении практики соответственно требованиям системы менеджмента и качества;
- проверяет выдачу студентам направлений на преддипломную практику;
- проводит обсуждение и утверждение отчетов руководителей преддипломной практики на заседаниях кафедры;
- проводит работу по улучшению и оптимизации организации преддипломной практики;
- способствует проведению профессионально ориентированных мероприятий для оказания помощи студентам при создании индивидуальной образовательной схемы.

Руководство преддипломной практикой осуществляет специально назначенный преподаватель кафедры. Данная работа учитывается в учебной нагрузке преподавателя согласно установленным нормативам

рабочего времени профессорско-преподавательского состава, действующим в организации.

Руководитель преддипломной практики в Институте несёт ответственность за все аспекты её проведения. Его обязанности включают:

Организационные задачи:

- Определение места прохождения практики на основе договора.
- Согласование количества студентов, сроков и условий практики с принимающей стороной (предприятием, организацией, учреждением или кафедрой).
- Проведение инструктажа по охране труда и технике безопасности для студентов.

Методическое руководство:

- Оказание методической поддержки студентам в выполнении заданий практики и подборе материалов для выпускной квалификационной работы.

Контроль и оценка:

- Проверка условий труда студентов и соблюдения правил техники безопасности совместно с руководителем практики от принимающей стороны.
- Мониторинг посещаемости и ведения дневников практики студентами.
- Рассмотрение отчётных документов студентов и участие в работе комиссии по приему зачета.

Аналитическая работа:

- Составление отчёта о проведённой практике с рекомендациями по её совершенствованию.

Руководитель преддипломной практики Принимающего предприятия (организации/ учреждения, кафедры):

- Руководитель преддипломной практики организует и контролирует прохождение студентами практики в соответствии с трудовым законодательством и требованиями программы преддипломной практики. Он обеспечивает соблюдение студентами правил внутреннего распорядка организации, включая продолжительность рабочего дня.
- Руководитель преддипломной практики проводит вводный инструктаж по охране труда и технике безопасности, а также инструктаж на рабочем месте с соответствующим оформлением документации. При необходимости он организует обучение студентов безопасным методам работы.
- Руководитель знакомит студентов со структурой организации, целями и особенностями работы отдела, должностными инструкциями и оборудованием рабочего места. Он ставит задачи студентам в соответствии с программой практики и осуществляет постоянный контроль выполнения.
- Руководитель преддипломной практики ведет учет посещаемости студентов, контролирует ведение дневников и подготовку отчетов студентами-практикантами;
- Руководитель преддипломной практики принимает отчеты студентов о преддипломной практике и составляет характеристики на них с оценкой о работе студентов;
- Руководитель преддипломной практики несет полную ответственность за несчастные случаи со студентами, проходящими производственную практику на данном предприятии (учреждении/организации, кафедре).

Права и обязанности студентов-практикантов

Студенты, проходящие преддипломную практику, обладают определёнными правами и имеют определенные обязанности.

Права студентов-практикантов:

- Выбор места практики: студенты имеют право самостоятельно искать предприятие, организацию, учреждение или кафедру для прохождения преддипломной практики.
- Зачисление на вакантные должности: при наличии свободных мест студенты могут претендовать на вакантные должности, соответствующие квалификационным требованиям их специальности.
- Получение поддержки от Института: студенты вправе обращаться к администрации Института (директору, заместителю директора по учебной работе, заведующему кафедрой, руководителям практики) по всем вопросам, возникающим в период преддипломной практики.
- Участие в совершенствовании практики: студенты могут предлагать идеи по улучшению организации практики и уведомлять о необходимости переноса практики по уважительной причине.

Обязанности студентов-практикантов:

- Прохождение медосмотра и инструктажа: студенты обязаны пройти предварительный медицинский осмотр и инструктаж по технике безопасности.
- Выполнение заданий руководителя: студенты должны выполнять задания, порученные руководителем преддипломной практики.
- Знакомство с правилами и нормами: студенты обязаны ознакомиться и соблюдать нормы и правила предприятия

(организации/учреждения/кафедры), специфические условия работы, требования техники безопасности, охраны труда и пожарной безопасности.

- Соблюдение дисциплины и режима: студенты обязаны неукоснительно соблюдать дисциплинарные нормы предприятия (организации, учреждения, кафедры), придерживаясь установленного режима работы и трудового распорядка. В случае нарушения данного правила, руководитель предприятия имеет право наложить на студента взыскание и уведомить об этом руководителя преддипломной практики.

- Информирование о проблемах: студенты обязаны своевременно информировать руководителя практики от Института или заведующего кафедрой о возникших проблемах или трудностях.

- Соблюдение графика практики: студенты должны выполнить индивидуальный план прохождения преддипломной практики в установленный срок и сдать отчет, оформленный в соответствии с требованиями.

- Ведение дневника: студенты обязаны вести дневник практики и ежедневно записывать выполненные задания.

- Написание отчёта: на основании записей в дневнике и собственных исследований студенты самостоятельно составляют отчет о прохождении практики.

- Защита отчёта: студенты обязаны защитить отчет о практике в установленные сроки.

Форма, вид и порядок отчетности

Вид практики – это преддипломная практика для подготовки выпускной квалификационной работы. Данный вид практики является обязательным этапом обучения.

Тип практики предполагает приобретение профессиональных навыков и опыта в области будущей деятельности.

Основные задачи преддипломной практики заключаются в следующем:

улучшение умений в сфере научно-исследовательской работы и правильного оформления её результатов;

развитие навыков для написания выпускной квалификационной (бакалаврской) работы; сбор информации и подготовка материалов для выпускной квалификационной работы.

Подведение общих итогов практики проходит в форме открытой защиты отчета по преддипломной практике на заседании кафедры.

Образовательные технологии Производственной преддипломной практики:

Во время преддипломной практики применяются следующие образовательные технологии:

Информационные технологии:

- Использование мультимедийного оборудования в ходе защиты практики.
- Доступ студентов к учебным материалам, предоставляемым руководителем практики или полученным самостоятельно.

Проблемно-ориентированные технологии:

- Совместная работа с руководителем практики для решения поставленной задачи.
- Применение знаний из различных областей для решения конкретной задачи.

Личностно-ориентированные технологии обучения:

- Индивидуальные консультации.
- Индивидуальный подход к обучению.
- Подготовка доклада для защиты выпускной квалификационной работы и отчета.

Для обеспечения самостоятельной работы студентов руководитель практики проводит консультации.

В ходе научно-исследовательской преддипломной практики по выполнению ВКР на базе Технического института (филиала) СВФУ студенты пользуются фондами библиотеки института; библиотечным фондом кафедры. Кроме того, используется обширный фонд дипломных и курсовых работ кафедры, ресурсы лаборатории региональных топонимических исследований. Студенты имеют в распоряжении персональные компьютеры, имеющие выход в Интернет.

В случае прохождения практики на базе организаций, учреждений и предприятий используется материально-техническое обеспечение конкретного предприятия, где бакалавр проходит преддипломную практику

Структура и содержание практики

1. Подготовительная стадия, в ходе которой разрабатывается индивидуальный план прохождения практики, проходит в первую неделю и завершается участием в итоговой конференции, а также проверкой отчета по преддипломной практике.

2. Сбор информации осуществляется в течение первых двух недель для написания выпускной квалификационной работы и анализа научных источников, относящихся к рассматриваемым в ВКР вопросам.

3. Завершающим этапом отчета по преддипломной практике является систематизация и обобщение теоретических данных, а также их оформление в специальной главе. Подготовка и представление отчета о преддипломной практике проходят во вторую неделю. Студент сдает отчет по преддипломной практике и электронную презентацию, содержащую полный вариант отчета (и другие документы по списку далее).

Виды деятельности студентов на преддипломной практике для выполнения выпускной квалификационной работы:

1 этап:

- составление индивидуального плана прохождения практики;
- отбор материала для написания ВКР;
- оценка состояния научного исследования на данный момент;
- создание плана работы выполнения ВКР вместе с научным руководителем (до защиты ВКР);

2 этап:

- поиск научных источников по теме ВКР, в том числе на иностранном языке;

- изучение научной литературы, периодических изданий;
- анализ и обработка информации, полученной в результате изучения литературы по теме исследования;
- формулировка цели и задач ВКР, предмета и объекта исследования, его актуальности;
- создание текста теоретической части ВКР в соответствии с нормами русского литературного языка и научным стилем речи;
- составление результатов теоретической части исследования.

3 этап:

- подготовка публикации, отображающей результаты исследования (в журналах РИНЦ или ВАК);
- подготовка статистической обработки данных, полученных в ходе проведения исследования;
- оформление отчета об итогах преддипломной практики;
- подготовка презентации об итогах преддипломной практики;
- защита практики.

Производственная преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы по направлению подготовки «Зарубежная филология (Английский язык и литература)», базируется на результатах предыдущих практик и итогах изучения дисциплин профессионального цикла.

Преддипломная практика проводится в 8 семестре, продолжительностью 2 недели (3 зачетных единицы).

В результате прохождения данной практики, студенты должны научиться:

- анализировать современную научную литературу и планировать исследовательскую работу по различным проблемам филологической и педагогической наук;
- применять теоретические знания к решению конкретной научно-исследовательской задачи;
- демонстрировать способность и готовность к разработке и реализации научно-исследовательской работы.

Базами проведения преддипломной практики являются образовательные учреждения различного типа, кафедры института, специализированные лаборатории и кабинеты. Прикрепление студентов к базам практики реализовывается в соответствии с темой научного исследования.

Отчетные документы студента по практике

- Индивидуальное техническое задание (Приложение 1);
- Дневник практики (Приложение 2);
- Характеристика (Приложение 2);
- Отзыв на студента (Приложение 2);
- Отчет о прохождении практики (Приложение 3);
- Индивидуальный план работы (Приложение 4);
- Статистическая обработка данных исследования;
- Материалы для публикации статьи;
- Презентация о проведении исследования;
- Защита материалов практики на отчетной конференции.

Зачет с оценкой – это итоговый балл, полученный при оценивании сформированных компетенций (в результате анализа отчетных документов).

Максимальное количество баллов, заработанных студентом,

составляет 100 баллов (таблица).

Таблица 1. Распределение баллов при контроле выполнения программы практики

<i>№</i>	<i>Содержание этапов</i>	<i>Распределение баллов</i>
1.	Индивидуальное техническое задание.	10
2.	Индивидуальный план работы.	10
3.	Характеристика.	10
4.	Отзыв на студента.	10
5.	Дневник практики.	10
6.	Отчет о прохождении практики.	10
7.	Статистическая обработка данных исследования.	10
8.	Материалы для публикации статьи.	10
9.	Презентация о проведении исследования.	10
10.	Защита материалов практики на отчетной конференции.	10
Всего:		100

Методические указания для студентов

Подготовительный этап

Для определения актуальности выбранной лингвистической проблемы требуется тщательный анализ существующих работ. Важно обозначить главные проблемные области и возможные подходы к их решению. Сформулируйте конечную цель и конкретные задачи исследования, подберите соответствующие эмпирические данные и аналитические инструменты. Необходимо составить детальный план работы, а также сформировать библиографический список для углубленного изучения темы. Кроме того, определите объем необходимого материала для проведения качественного исследования.

Этап сбора информации

Для освоения теоретического материала обратитесь к учебным пособиям, словарям, научным статьям и онлайн-ресурсам. Делайте аккуратные

записи, обязательно указывая номера страниц и полные библиографические данные использованных источников. В научной литературе часто встречаются различные интерпретации теоретических концепций, поэтому при подготовке работы необходимо учитывать все существующие точки зрения по рассматриваемой теме.

Этап Оформления и презентации отчета преддипломной практики.

Этот этап требует отточенных навыков подготовки публичных докладов и виртуозного участия в научных дискуссиях, требующих безупречного владения устным, письменным и виртуальным научным стилем.

Образец 1.

Техническое задание

ТИ (ф) ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова»

ЗАДАНИЕ

на выполнение выпускной квалификационной (бакалаврской) работы

студента(ки) Иванова Ивана Ивановича группы БА-3Ф-
фамилия, имя, отчество

1. Тема ВКР *Английская финансовая терминология и проблемы ее перевода на русский язык.*

2. Руководитель Ключникова Лариса Витальевна к.филол.н
(Ф.И.О., должность, ученое звание, ученая степень)

3. Исходные данные к работе (ключевые слова) финансовые термины, банковская документация., международная лексика, комплексный анализ, эквивалентный перевод, бизнес-документация, терминологическая система, гипотеза, исследование, методы.

4. Содержание пояснительной записки (перечень подлежащих разработке вопросов)
__Составить список литературы (30 источников); Введение (Описать методы исследования, актуальность, новизну, предмет и объект исследования, практическую ценность, выдвинуть гипотезу); Глава I. Теоретические Основы Финансовой Терминологии в Английском Языке 1.1. Понятие термина, терминологической системы и финансовой терминологии в современной лингвистике. 1.2 Структурные и семантические особенности английской финансовой терминологии.1.3. Метафорическое и синонимическое употребление и перевод английских финансовых терминов. Выводы к Главе I. Глава II. Английская финансовая терминология и анализ особенностей перевода финансовых терминов на русский язык. (Сопоставительный анализ английской и русской терминологии финансовой отчетности). 2.1.1. Перевод финансовых терминов на основе банковских

документов. 2.1.2. Перевод финансовых терминов на основе бухгалтерских документов. 2.1.3. 2.1.3 Перевод финансовых терминов на основе финансовых соглашений и бизнес-документации. Выводы к Главе II; Заключение (Представить основные выводы, подтвердить или опровергнуть гипотезу) Приложение I (таблицы и графики для Главы I) Приложение II (таблицы и графики для Главы II)

5. Перечень демонстрационных материалов__ Презентация Power Point_____

6. Календарный план

Наименование этапов выполнения работы	Срок выполнения этапов работы	Отметка о выполнении
Библиография (30 источников) Введение	24 мая – 1 июня	
Глава I Выводы к Главе I	1 июня– 6 июня	
Глава II Выводы к Главе II	6 июня – 14 июня	
Заключение, Электронная презентация.	14 июня – 17 июня	
Приложение I Приложение II		

Руководитель _____
(подпись)

Ключникова Лариса Витальевна
(Ф.И.О.)

Задание принял к исполнению _____
(подпись)

24.05.2024

Образец 2.

ОТЧЕТ

**О прохождении преддипломной практики по направлению 45.03.01 Филология
Профиль Зарубежная филология (Английский язык и литература)**

студента группы БА-3Ф- Иванова Ивана Ивановича
(Ф.И.О. полностью)

Тема выпускной квалификационной работы: **Английская финансовая терминология и проблемы ее перевода на русский язык.**

Место прохождения практики Технический институт (ф) СВФУ, кафедра ЭГиОД

За период прохождения практики выполнено:

Составлен библиографический список **43** (кол-во источников)

Подготовлена ВКР (Введение, Глава I, объем 20 страниц)

Определены цель, задачи, актуальность, новизна, методы исследования, объект и предмет исследования:

Актуальность: вступление страны в глобальные торгово-рыночные экономические отношения с другими государствами обусловили потребность изучения финансовых терминов и причин, вызывавших формирование самих реалий, стоящих за этими терминами и понятиями.

Новизна – проводится комплексный анализ финансовых терминов современного английского языка (по происхождению, значению и структуре) и более точно рассматриваются переводы банковских и бизнес-документов (сайт Сбербанк, интернет-сайты предприятий).

Материал исследования базируется на данных англо-русских и русско-английских словарей, российских электронных СМИ и сведениях банковских сайтов.

Предметом исследования выступают финансовые термины английского языка.

Объектом исследования является финансовая терминология и терминологическая система современного английского языка.

Целью данного исследования является анализ основных типов финансовых терминов и особенности их перевода на русский язык (на материале современных англо-русских и русско-английских словарей и российских электронных СМИ и банковских сайтов).

Задачи:

- Изучить понятие термина, терминологической системы языка и финансовой терминологии;
- Определить структурные и семантические особенности финансовых терминов; выявить преобладающие типы перевода в различных сферах на основе классификации А.Я. Коваленко.
- Изучить и проанализировать метафорическое и синонимическое употребление и перевод финансовых терминов;
- Определить особенности и решить проблемы перевода финансовых терминов. Провести сопоставительный анализ английской и русской терминологии финансовой отчетности (в текстах современных банковских документов, деловых экономических соглашений и российских электронных СМИ).

Гипотеза: Развитие финансово-банковских терминов имеет социальную обусловленность.

Методы: сплошной выборки языкового материала, извлеченного из словарей; метод текстового поиска; метод сопоставительного анализа; метод компонентного анализа; метод непосредственного лингвистического наблюдения и описания; классификации исследуемых финансовых терминов по происхождению, значению, структуре; статистического анализа материала; приемы лингвистического анализа и интерпретации словарных статей и электронных текстов СМИ и сайтов банков.

Теоретическая ценность работы заключается в том, что результаты ВКР дополняют сведения о природе финансовых терминов, формах и особенностях представления их в лексикографических источниках, дают новые сведения о закономерностях функционирования их в электронных СМИ и описывают особенности их перевода на русский язык.

Практическая значимость исследования: полученные результаты могут быть использованы при составлении новых словарей финансовых и других терминов, в практике преподавания английского языка.

Теоретической базой послужили труды российских и зарубежных ученых-терминоведов, изучающих проблемы лексикологии и лексикографии в области теоретического и практического терминоведения. Так, в работе со словарями оказали неоценимую помощь труды С. Г. Бархударова, О. С. Ахмановой, посвященные актуальным задачам лексикографии в области терминологии, работы А. В. Суперанской, Н. В. Подольской, Н. В. Васильевой.

Апробация работы состоялась на XXIII Всероссийской научно- практической студенческой конференции Технического института (ф) СВФУ 27.10.2023. В рамках работы секции Филологические науки был сделан доклад «Планирование, выполнение и менеджмент делового перевода». Работа оценена Дипломом I степени.

Подготовлена презентация и доклад

Срок сдачи отчета: 6 июня 2024

Студент: Иванов Иван Иванович

Объем отчета – 2 страницы. К отчету прилагается библиографический список по теме выпускной квалификационной работы.

Целью практики является совершенствование навыков научно-исследовательской работы, оформления ее результатов, а также формирование навыков выполнения выпускной квалификационной (бакалаврской) работы.

Краткое содержание:

- сбор данных, необходимых для написания ВКР; определение состояния работы над темой дипломного исследования на данный момент; совместно с научным руководителем составление плана работы над ВКР (вплоть до защиты дипломной работы); совместно с научным руководителем составление индивидуального плана прохождения практики.
- поиск научных источников по теме ВКР, в том числе на иностранном языке; изучение широкого круга научной литературы, периодических изданий; анализ и обработка информации, полученной в результате изучения литературы по теме исследования; формулировка цели и задач ВКР, предмета и объекта исследования, его актуальности; создание текста теоретической части ВКР в соответствии с нормами русского литературного языка и научным стилем речи; оформление результатов теоретической части исследования.
- оформление отчета о проделанной работе; подготовка презентации об итогах преддипломной практики; защита практики.

Вид практики, способ и формы ее проведения

Вид практики – преддипломная, которая проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной.

Тип практики – практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Задачи преддипломной практики:

- 1) совершенствование навыков научно-исследовательской работы, оформления ее результатов;
- 2) формирование навыков выполнения выпускной квалификационной (бакалаврской) работы;
- 3) подготовка материалов для дипломной работы.

Способ проведения практики: стационарная.

Подготовительный этап, включающий составление индивидуального плана прохождения практики.

Сбор данных, необходимых для написания ВКР и обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в ВКР (ее анализ в проблемном аспекте), систематизация и обобщение полученной теоретической информации, оформление в виде специальной главы

Оформление и презентация отчета о преддипломной практике.

4. Форма, вид и порядок отчетности о прохождении практики

По окончании практики студент представляет руководителю предусмотренные заданием материалы и отчет.

По итогам отчета и анализа представленных материалов студенту выставляется зачет с оценкой. Защита практики осуществляется на заседании кафедры.

В порядке отчета каждый студент по истечении практики предъявляет руководителю практики:

- 1) краткий письменный отчет о выполнении плана практики;
- 2) текст написанного фрагмента ВКР либо черновой вариант всей работы (в соответствии с планом практики);

Подведение общих итогов практики проходит в форме публичной защиты отчета по преддипломной практике на заседании кафедры.

Виды деятельности студентов на преддипломной практике для выполнения выпускной квалификационной работы

1 этап:

- сбор данных, необходимых для написания ВКР
- определение состояния работы над темой дипломного исследования на данный момент;
- совместно с научным руководителем составление плана работы над ВКР (вплоть до защиты дипломной работы);

- совместно с научным руководителем составление индивидуального плана прохождения практики.

2 этап:

- поиск научных источников по теме ВКР, в том числе на иностранном языке;
- изучение широкого круга научной литературы, периодических изданий;
- анализ и обработка информации, полученной в результате изучения литературы по теме исследования;
- формулировка цели и задач ВКР, предмета и объекта исследования, его актуальности;
- создание текста теоретической части ВКР в соответствии с нормами русского литературного языка и научным стилем речи;
- подготовка материалов статьи ВАК;
- оформление результатов теоретической части исследования.

3 этап:

- оформление отчета о проделанной работе;
- подготовка презентации об итогах преддипломной практики;
- защита практики.

5. Методические указания для обучающихся по прохождению практики

Методические указания для прохождения преддипломной практики студентами направления подготовки 45.03.01 «Филология», профиль «Зарубежная филология (Английский язык и литература)» (очная форма обучения) / Сост. Т.Л. Павлова, 2015 г. представлены на сайте Moodle.

№	Содержание этапов	Распределение баллов
1.	Индивидуальное техническое задание.	8
2.	Индивидуальный план работы.	8
3.	Характеристика.	10
4.	Отзыв на студента.	10
5.	Дневник практики.	8
6.	Отчет о прохождении практики.	10
7.	Статистическая обработка данных исследования.	7
8.	Материалы для публикации статьи ВАК.	8
9.	Презентация о проведении исследования.	8
10.	Защита материалов практики на отчетной конференции.	10
Всего:		87

Оценка студента за период практики – **отлично (87)**.

Литература

1. Скворцова Л.М. Методология научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Скворцова Л.М. — Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, Ай Пи Эр Медиа, ЭБС АСВ, 2014.— 79 с.
<http://www.iprbookshop.ru/27036.html>.
2. Пустынникова Е.В. Методология научного исследования [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Пустынникова Е.В.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018.— 126 с.
<http://www.iprbookshop.ru/71569.html>
3. Шкляр М.Ф. Основы научных исследований учебное пособие М.: Дашков и Ко, 2012.
<https://studfile.net/preview/4022630/>
4. Филиппова А.В. Основы научных исследований Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2010.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для проведения практики

1. Электронное издание Научной Электронной Библиотеки
<http://elibrary.ru> ООО «РУНЭБ» www.elibrary.ru
2. Электронный справочник «Информио» для высших учебных заведений. ООО «Современные медиа технологии в образовании и культуре» <https://www.informio.ru>
3. Электронная библиотека диссертаций. ФГБУ «Российской государственной библиотека» www.diss.rsl.ru

4. Science Direct платформа издательства ELSEVIER B.V. ELSEVIER B.V. ЗАО «КОНЭК» Доступ по индивидуальному выбору статей на платформе Science Direct от издательства Elsevier
www.sciencedirect.com

Перечень информационных справочных систем

- Научная Электронная Библиотека, <https://www.elibrary.ru/>;
- Национальная электронная библиотека, <http://нэб.рф/>
- Электронный справочник «Информио» для высших учебных заведений, www.informio.ru;
- Электронная библиотека диссертаций РГБ, <https://diss.rsl.ru/>.

Перечень информационных справочных систем Интернета:

Английский онлайн словарь и тезаурус (более 240,000 слов и дефиниций). [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://www.merriam-webster.com/thesaurus/vibe> свободный, яз. рус. (дата обращения 10.03.2025).

Большая российская энциклопедия. 2004-2019 [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://bigenc.ru> (дата обращения 10.03.2025).

Онлайн-версия Cambridge Dictionary. [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/vibe> (дата обращения 10.03.2025).

Онлайн словарь синонимов русского языка. [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://sinonim.org/t/> (дата обращения 10.03.2025)

Приложение 1

«Образец технического задания»

ТИ (ф) ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова»

Институт _____

Кафедра _____

Направление подготовки _____

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой _____

(подпись)

(Ф.И.О.)

« ____ » _____ 20 ____ г.

ЗАДАНИЕ

на выполнение выпускной квалификационной (бакалаврской) работы

студента(ки) _____ группы фамилия, имя,

отчество

7. Тема ВКР

Утверждена приказом от « ____ » _____ 20 ____ г. № _____

8. Руководитель

_____ (Ф.И.О., должность, ученое звание, ученая степень)

9. Исходные данные к работе _____

10. Содержание пояснительной записки (перечень подлежащих разработке вопросов) _____

11. Перечень демонстрационных материалов _____

12. Консультанты по работе (проекту) с указанием относящихся к ним разделов работы

Раздел	Консультант	Подпись, дата	
		Задание выдал	Задание принял

13. Календарный план

Наименование этапов выполнения работы	Срок выполнения этапов работы	Отметка о выполнении

Руководитель

(подпись)

(Ф.И.О.)

Задание принял к исполнению _____

(подпись)

14. Выпускная квалификационная (бакалаврская) работа закончена «___» _____ 20___ г.

Пояснительная работа и все материалы просмотрены

Оценка консультантов: а) _____ б)

в)

г)

Считаю _____ возможным допустить

(Ф.И.О. студента)

к защите его (ее) выпускной работы к защите на государственной аттестационной комиссии.

Руководитель _____

(подпись)

15. Допустить _____ к защите выпускной квалификационной (бакалаврской) работы на аттестационной комиссии (протокол заседания кафедры № _____ от «___» _____ 20___ г.)

Зав. кафедрой _____

Приложение 2

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования «Северо-Восточный федеральный университет
имени М.К.Аммосова»
Кафедра ЭГиОД

ДНЕВНИК

Производственной преддипломной практики

Студента

Курса _____

Группы _____

Ф.И.О. _____

Нерюнгри – 2025

1. Календарный план прохождения практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Недели	Виды учебной работы на практике	Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап работы над ВКР	1	Работа над обоснованием актуальности, новизны темы, постановка гипотезы исследования, выбор методологии исследования, обзор библиографии, формулировка целей и задач, объекта и предмета исследования, подготовка плана ВКР.	Первая предзащита
2	Основной этап работы над ВКР	1-2	Внесение изменений по результатам первой предзащиты. Проведение исследования теоретической базы, проведение прикладных исследований, обобщение материалов по теме, формулировка выводов по главам диссертации.	Вторая предзащита
3	Заключительный этап работы над ВКР	2	Формулировка выводов по теме исследования, редакционная правка, корректировка по	Сдача отчета и дневника практики

			результатам второй предзащиты, оформление ВКР в соответствии с требованиями, оформление приложений и библиографического списка. Подготовка автореферата	
--	--	--	--	--

2. Индивидуальные задания студента

№	Содержание задания, вопросы	Отметка о выполнении

Руководитель практики от организации

_____ / _____

подпись

печать

«_____» _____ 20__ г.

5. Результаты прохождения практики

_____/_____

подпись

Ф.И.О. магистранта

« ____ » _____ 20__ г.

6. Заключение руководителя практики от университета

Подпись руководителя
практики от университета

_____/_____

« ____ » _____ 20__ г.

Приложение 3

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования «Северо-Восточный федеральный университет
имени М.К. Аммосова»
Кафедра ЭГиОД

ОТЧЕТ

об итогах прохождения преддипломной практики

Студента

Курса

Группы

Направление

подготовки

Ф.И.О. _____

Нерюнгри – 2025

1. Место и сроки прохождения практики

2. Ф.И.О. и должность руководителя практики в организации по месту ее прохождения

3. Содержание и характер проделанной работы

4. Выводы студента о том, в какой мере практика способствовала закреплению и углублению теоретических знаний, приобретению практических навыков научно-исследовательской работы

_____подпись студент

Приложение 4

Индивидуальный план работы

(фамилия, имя, отчество)

<i>Дата</i>	<i>Содержание деятельности</i>	<i>Анализ проделанной работы</i>	<i>Форма отчетнос ти</i>	<i>Отметка о выполнен ии</i>	<i>Подпись руковод ителя</i>
	Установочная конференция: ознакомление с задачами и содержанием практики		Участие в работе конференц ии		

Студент-практикант _____ ФИО _____

Инструкция по заполнению отчета

Отчет о прохождении преддипломной практики составляется на основе дневника, собранных в период практики материалов, данных. В отчете указываются сроки и место прохождения практики, Ф.И.О., должность научного руководителя и руководителя практики. Описывается краткое содержание и характер проделанной в период практики работы, кратко излагаются результаты предзащит, сделанные замечания и степень их учета в ВКР.

Отчет и дневник практики заполняются от руки либо машинописным способом. В последнем случае текст должен быть напечатан через одинарный интервал на одной стороне стандартного листа бумаги (формат А-4). Шрифт Times New Roman, кегель – 12. Поля документа: слева – 30 мм, справа – 10 мм, сверху – 20 мм, снизу – 20 мм.

По окончании производственной практики, дневник и отчет сдаются на кафедру.